

մի այրուկուն ՅԱ Քուտանին, և ձայրարարի եկեղեցեաց ցիրուցան բլլալուն, որուն հետեւեալով ուշ վերագործու Արեմուտք, Մայ Կաթուեցու Արեւեր 64-65-ի ծծար, Ապա փութաց զերազու- նայ 2և ութ, ուրիշ մեկնեցու Մարմիւ, ուր հազի հասած՝ մերթապուեցու և 2և ութ բերուեցու և 67ին Լերանի որով զրիտուեցու: Չայտի 1 թէ հոգուան թուղթերը Ատարեաթի կեանքի վերջին շրջանին, այսինքն է՝ 3 միլիոն կրնա՞ն գրուած բլլալ, և շատ լաւ կը յարմարին այս շրջանին հետ ժերերն թուղթերը:

Ինչ որ ալ բլլայ, կան Լերանի կրկնակ փաստեր, որոնք կրնան վճարուան նկատուիլ: Մէկ կողմէն բու- ցարձակ այն փաստաթղթերն իր հաւատարի և իր գրկութեան առարկայի նկատմամբ, որով Պօղոս չորս անգամ էր կրկնէ՝ «Ասիկա ստոյգ իրողութիւն մին է» ասացուածքով:

«Ասիկա ստոյգ իրողութիւն մին է և բուրբալին ընդունելութեան արժանի, որ միտու Քրիստոս աշ- խարճ եկաւ մեղաւորները փրկելու համար, որոնց առաջինը Է՛ս եմ» (Ա. Տիմ. Ա. 15):

«Ասիկա ստոյգ իրողութիւն մին է, եթէ մէկը ե- պիտկողութեան կը ջանկար, ըստից գործի էր ջանկար» (Ա. Տիմ. Գ. 1):

«Ասիկա ստոյգ իրողութիւն մին է, փանջի եթէ անոր հետ մտածոր, անոր հետ ալ պիտի ապրին» (Բ. Տիմ. Բ. 11):

«Ասիկա ստոյգ իրողութիւն մին է, և կ'ուզեմ որ զանոն համոզեմ, որպէս զի Աստուծոյ հուսաա- ցողները հոգ տանին արասոց բարի գործերը ընելու» (Տիմ. Գ. 5):

Միտ կողմէ Ատարեալը անասան իր փաստա- թեան մէջ, կը վերջիշէ իր երկու հազեար գաւաղե- լուն՝ թէ ինք երբեմն եղած էր «Յայտոյ մը, հո- յածող մը» (Ա. Տիմ. Ա. 13, 15): Բանարարող մը, մեղաւորներուն առաջինը, և թէ «Ասեմ մը մենք ճին անմիտներ, անհաստատներ, մոլորեալներ, զա- նազան ցանկութեանց և հեշտութեանց ծառայող- ներ, ատուի բլլալու արժանի, և մէկզմէկ կ'ատելինք» (Տիմ. Գ. 3): Երբք իտիաթիւրաղ մը, կեղծ Պօղոս մը պիտի չհամարձակէր գրելու այս սոսով, բառ ո- բրու՞մ պիտի ուզէր որ իր գրածները ընդունելութիւն զանէին ընթերցողներու կողմէ: Ահա թէ ինչո՞ւ հա- մար յետ մանրագին բնութեան և նկատի ունե- նալով նաեւ աւանդութիւնը, այս երկը հոգուական թուղթերը կը համարինք Պօղոս Ատարեալի գրական կասկը:

Մանչեսթր Դեյմոն ԵՊՍ. ԴՈՒՐԵԱՆ
(Շարունակելի)



ԿՐԻՒԿԻՆՅ ԿԱՔՈՂԻՒՈՆՆԵՐԸ

Ե.

ՅՈՎ. ԼԱՆՆԵՒ Բ. ԹԼԿՈՒՐԱՆՅԻ

1899 ՅԵՎ. 26 ԵՂ. — 1525

(Շար.)

1. — ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱՄ ՏԱԿԵՐԸ

Քիչու բանցիլի Մեայուն և սարգոլ զորմերն են իր Տաղիշը, որոնք կրկին կրկին հրատարակուած են այլևայլ նոգասակներով, այլևայլ գործերու մէջ:

Իմ ըրած պրոպագանդան համաձայն Քիչու- բանցիլի լոյս տեսած տաղերուն թիւն է երեսուն մէկ, իսկ լոյս չտեսածներուն թիւն է առ այժմ ասանթմկի Առ այժմ կ'ըրենք, որովհետեւ հաւա- նական է որ անիշ ասելին զանուր ձեռագիր տա- զարաններու մէջ, որոնք չեն կարծեր որ պըր- գաւուած բլլան լիտիլն(*):

Հետեւեալ ցանկին մէջ ժամանակագրական կարգով խառնուած են Քիչու բանցիլի տաղերուն գլխաւոր հրատարակութիւնները և մէն մի հրա- տարակութեան մէջ ալ իւրաքանչիւր տաղէն լոյս տեսած տաներուն թիւը:

Համառոտագրութեանց բանալին.

- S = «Տողարան է այլ հոգոյ և մարմնոյ: Քիչու- բանցիլի տաղերէն 15 հասը առաջին ան- գամ հրատարակուած է այս Տաղարանին մէջ, որ տպուած է 299=1513ին, Վենետիկ:
- Խ = Մանսոյ, Գ. Վ. Սրբաւանտանցի, Տպ. Կ. Պոլիս, Տեսեան, 1876:
- Հ = Հայերց, Արս. Վրդ. Տէվլիանց, Տպ. Թիֆ- լիս, 1882:
- Կ = Կ. Կոստանտնոյի Եփեսոսէն Քիչու բանցիլն և իւր Տաղեր, Տպ. Թիֆլիս 1892: Ինչպէս նաև Կար ժողովանու Գ. Պրակ, Տպ. Թիֆլիս 1896. և Գ. Պրակ, Տպ. Էջմիածին, 1903:
- Հէ = Հայ էջեր, Արշակ 2օպանեանի, Տպ. Փա- բլիզ, 1912:
- ԳԳ = Գրական Գանձերն (Էպոս, Քնարերգութիւն, Դրամա) Հատոր Առաջին. Մուրթութեան, Պետական Հրատարակութիւն N^o. 15, Թիֆ- լիս, 1922:

Հաւանական է որ Քիչու բանցիլի տաղերէն ուրիշ գործերու մէջ ալ հրատարակուածներ ալ զանուին, զորս անանկու բախար չեն ունեցեր:

(*) Երկ պարտալ զսեմ՝ պիտի ախտախմ Քիչու- բանցիլի Տաղերուն, ազալի կամ անխալ, լման մէկ ճար հուսամանն հրատարակել ընիւր ձեռագիրներու հա- վեման:

- 1.— Է՛ մահ. Բանի գեղ յիշեմ (Տ., 12 տուն: — Ղ., 12 տուն, էջ 135-137: — Կ., էջ 46-47, ո՛ւր կը շուրջաբեր նահ. Բաղամկէլ, 1839: Տե՛ս նահ. Յոֆանեանն Ազգ. Մասնագրութեան, Կե. էջ 32-33):
- 2.— Ճ Գանի՛ գառնո ի կեա մեղաց (Տ., 8 տուն: — Մ., 9 տուն, էջ 266:—Կ., 9 տուն կամ 36 տող, էջ 44-45):
- 3.— Գեղ հոգեւոր խրատ մի տամ (Տ., 10 տուն: — Ղ., 13 տուն, էջ 191-192: — Կ., 44 տող, էջ 40-42:) Հմմտ. ԿԹՈՒՆԿ, Գ. Տարբի, 1863, Յնմբ. Թիւս Ա. էջ 66-67, ուր 11 տուն է:
- 4.— (Փոփք երկք յէզէ) Աստուածամէր Մարիամ (Տ., 16 տուն):
- 5.— Ճ Արեկ արեկ խմ խոսպ սուրաբ (Տ., 7 տուն):
- 6.— Տեսայ պատկերք մի գեղեցիկ (Տ., 8 տուն):
- 7.— Ճ Արեւերման շողոպիլքանն, (Տ., 6 տուն: — Մ., 9 տուն, էջ 2(8-269)—Ղ., 13 տուն, էջ 59-61: — Կ., 9 տուն, էջ 29-30):
- 8.— Հազար ուսում է կեղ ծառայ, (Տ., 6 տուն):
- 9.— Հանցիլու նայրով տեսիլ գմբաբ (Տ., 5 տուն: Այս Տալիսն մէկ երկու տունք, այն էլ պակաս և սխալ, նրատարակուած է Ղ. ի մէջ (էջ 61) և Վ տուն ալ «Այս երեսացի է խիտ փափուկ» տաղէն առնուած է (Կ., էջ 32):
- 10.— Լոյս երեսացի է քո փափաբ (Տ., 5 տուն, էջ 45-46: — Կ., 28 տող, էջ 32-33):
- 11.— ԹԷ մտերն չէր, ու կամ՝ մտերնի (Տ., 5 տուն: — Ղ., 5 տուն, էջ 62-63: — Կ., 5 տուն, էջ 49-50):
- 12.— Անայ] Լիկ պայծառ գարուն (Տ., 5 տուն: — Ղ., 5 տուն, էջ 46-47: — Կ., 20 տող, էջ 35-36):
- 13.— Ես ձեզ տեսայ սիրով նրտած (Տ., 5 տուն: — Ղ., 5 տուն, էջ 47-48: — Կ., 20 տող, էջ 36-37):
- 14.— Ազէկ պատկեր բոլոր և գեղեցիկ ևս, (Տ., 9 տուն: — Ղ., էջ 25-26: Այրուբեճի վրայ 36 տող):
- 15.— [«Վասն Սուրբ Յովնանու գլխատման»] Յարժամ կամէր կայրն գրքած (Տ., 26 տուն):
- 16.— Աչերդ է բուխ ու պէտ, դու խօրովիկ ևս (Մ., 9 տուն, էջ 276-7: — Ղ., 9 տուն, էջ 73-74:—Կ., 9 տուն կամ 68 տող, էջ 37-40):
- 17.— Ճ Գեղայ բաւոր, այլ՝ ի բաւոր (Մ., 19 տուն, էջ 269-272: — Կ., 88 տող, էջ 25-28: — ԳԳ. 7 տուն՝ Տական տողերով, էջ 437):
- 18.— [Տաղ Քաշի Լիպարսին] Է՛ Աստուծոյ առնուց օրհնած (Կ., 26 տուն, էջ 52-56,

- Սիտուանէն (էջ 226) առնուած: Ալիւանի նրատարակութեան մէջ շփոթուած են «Է Աստուծոյ առնուց օրհնած» և «Հոգևով սուր ևս անբիծ» տաղերը, երկուքն ալ Քաշ Լիպարիսի վրայ: Յետոյ անդրադարձած է այս շփոթին վրայ, Ալիւան որքանիցս նրատարակած է այս Տաղը, Տե՛ս Բաղամկէլ (1862), Յաւիվ Բ. Հասար (էջ 51(10-12), Սիտուան (Նշանակեցիկնք արդէն), Հայագրութեան (էջ 539-541). Տե՛ս նահ. Չարր-Նանէլեան՝ Պմ. Հայ Տաղ. Բ. Նոր Մանգր. (էջ 218-29), Յոֆանեան՝ Ազգ. Մեղրն. Կե. (էջ 30-31, Սիտուանէն առնուած): Քաշն Լիպարիսի Տաղը կարտ է վերահաստատութեան բնաթի Զեռագրերնքու համեմատու — Փութանք գիտել տալ թէ «Հոգևով սուր ևս անբիծ» թղկութանցայն չէ, այլ Սարգիսի մը, ինչ որ Զօպանեան ալ գիտած է և թարգմանած է զայն ֆրանսերէնի:
- 19.— Ասի, սիր՛ զիս, ծո՛ղ աչեր (Կ., 4 տուն, էջ 31: Այս Տաղը «Արեւմտանիւն 2, 3, 4 և 13 տուներն Ղ. ի մէջ (էջ 59-61): Երկուքն տարբերութեան մասին տե՛ս Կ., էջ 30, ննթ. 1):
- 20.— [Ազգով] Հայր մեղայ, տան՛, չերկիճս (Ղ., 20 տող, էջ 172, Կ., էջ 48-49):
- 21.— Իմ սիրա, յս՛ ու տկանը՝ արա (Կ., 9 տուն, էջ 42-44):
- 22.— Յամենայն մեղայ ի գառ, առ՛, դու կացիր (Կ., 12 տուն, էջ 50-52, և տե՛ս Գ. Պրակ, էջ Թ. 1):
- 23.— [Ի վերայ անդամ կանանց], Օրհնույ առնուց անմահ բանին (Կ., 14 տուն, Գ. Պրակ, էջ 32-35, հմմտ. Կ., էջ 27):
- 24.— [Տաղ վասն սրբութեան, երկու լիպով] Յայտը էի խիտ սրտում, Ենկիլեանի Լսի տրտում. (Կ., 9 տուն, Գ. Պրակ, էջ 16-17):
- 25.— Յանկարծակի մկի մը տեսայ (Ղ., 5 տուն, էջ 32):
- 26.— Այրն մինչև ի ԳՆԵ ՈՆԵՂ գանգախ ևս (Ղ., էջ 26-29, Այրուբեճի 36 դրերբուն վրայ 36 տող:) Հաւանաբար թղկութանցայն է այս «Տաղ սիրայ և գեղեցիկը», ինչպէս խորագրուած է Ս. Յակոբի Մասնագրութեան Զեռագիր Երգարանին մէջ: Ոճը թղկութանցիին է:
- 27.— Ես քո սիրուն չմ գիմանոր (Ղ., 15 տուն, էջ 74-75): Այս Տաղը «Ին Յոֆանեանէն» (= թղկութանցայն) է, թէև Զօպանեան վարաներ է զնել տակիս Թըլկութանցայն Տաղերու շարքը: — ԳԳ., 15 տուն, Կ'երեի ընդօրինակուած Ղ., էն, էջ 424):
- 28.— «Տաղ երգիկացի Յովանէտ՝ սասցեայ» Այս ի՛նչ կրակ էր այրեց. (Կ., 26 տուն: Երկուքն, Գ. Պրակ, էջ 11-15, պակասաւոր նրատարակութեան մը: Այս Տաղին մէջ «Ին Յոֆանեանէն» է որ կը շեշտուի: Կ.:

Ճ Այս խաչանիւ վեց տաղեր Ա. Զօպանեան ժամանակի քաղաքում է իր La Roseraie d'Arménieի երկրորդ՝ հասարին մէջ (էջ 153-166):

արդէն չահերաներու մէջ աւեր է խորագիրը ԳԻ. էջ 417-18: Արդէն Կ. Պոլսի Ազգ. Մատենադարանին թիւ 154 հաւաքածուին մէջ (էջ 224-229) «Տաղ ընկալիւն» խորագրին ունի. և կ'սկսի այսպէս «Այս ի՞նչ կ'սո՛վ որ գիւ պիւրեանց».

29.— Վասն բռնաց
Տէր Յովնաննա հոգւոյ արկար
Սպիտակաս յերկր սասր (Կ., 19 տուն, Ա. Պրակ, էջ 42-էն): Ինձ կը թուի թէ այս Տաղն ալ թղթաբանցայն է:

30.— [Զկթղկայն ի ձեռն առնայ ասո՛] Մարնե՛ս
ամեն ձիւն իշեր (Մ., 9 տուն, էջ 272-274):

31.— [Տաղ գարնան բլրուիլի] Անտ' հասնի գայր
գարնան (Մ., 13 տուն, էջ 277-279):
Այս վերջին երկու (30 և 31) Տաղեր բոլոր-
յայանի չէ թէ իրաք թղթաբանցայն են:

ԹԼԿՈՒՐԱՆՑԻՒՆ ԱՆՏԻՊ ՏԵՂԵՐԸ

(Ըստ ՌՄԼԵ = 1786ին մանր շղագրոյ գրուած
երգարանին, Բենիլըցի Դարբինենց Յակոբէն, Ս.
Յակոբայ Մատենադարանի Ձեռագրերնէն, զեռ
չէ մտած թուահամարն Սեպտեմբր 1891)

1.— (22) Տաղ Յովնանի սասցեալ տանիլ բուռվ
ի վերայ Գրիսոսի Աստուածաբանն:
Գիմե՛կ պէնի պի՛մէկիդի,
Կէլտիմ քի յայնան էլլայամ.

(10 տուն, վերջինը հայերէն, հմմտ. Կ., էջ 9):

2.— (2է) Նորին բամ Յովնանիսի, խրատ պիտանի.
Անձն իմ, ընդէ՛ր եղիւր շնոց
Ձայնդ կուգայ ամէն փողոց.

(13 տուն):

3.— (7Ա) Տաղ Սիրոյ Յովնանիսի:
Դո՛ւ ես գարնանային վարդ ու բուրաստան,
Աչերդ է ձովեր, խուճար ու մէստան.

(12 տուն):

4.— (ձԼԲ) Տաղ սիրոյ:
Յիզանէ պաշտատւմ պիւրպիւլէր կիպի,
Վարդն է նստեր ի բարձր որպէս թագուհի:

7 տուն, բայց աւելի պիտի ըլլայ: Ընդ-
հատում կայ թեքէս թղթաբանցիլին ըլլայ այս
Տաղն ալ:

5.— Տաղ սասցեալ ի վերայ Սերոյ Ալեքսանանիսի:
Աստուած գըթած և մարդասէր,
Յերազ լըւէ իր ծառային.
Ո՞վ հաւատով պարգեք ինձրէլ,
Փութով առնու զիւր խնդրելին:

50 տուն, Ս. Յակոբայ թիւ 1485 Ձեռագրին
մէջ, Հմմտ. Կ., Պրակ Գ. էջ Թ., ուր կ'ըսուի թէ
54 տուն է «1682 թուին գրուած Տաղարանում»:

6.— Տաղ սիրոյ:
Ա՛յ իմ խորտակ ետրուկ աճապ,
Կ. Պոլսի Ազգ. Մատենադարանի թիւ 141 Ձե-
ռագրի Տաղարանին մէջ. էջ 279 ըր':

7.— Դու ծա՛ն ես նաորնէնի,
(Անդ. էջ 304-305):

8.— Այլ տաղ սիրոյ:
Առաւուսուն պարզա հովուն:

Չոյ սկսւմ տարէք իմ ետրուն.

Կ. Պոլսի Ազգ. Մատենադարանի թիւ 154 Ձե-
ռագրի Հատմանին մէջ:

9.— Ատալի տարածոյ դասաց [հայերէն և թիւր-
քերէն] Կ., 9 տուն, էջ 10:

10.— Յ Ի Յովնէս Թլիւրտեցոյ է.
Իստափանիմք և դաւանիմք:

Ս. Յակոբայ 1521 Ձեռագրին մէջ, 13 տուն
գաւանդանական գովասանք մըն է գրաբա:
Հարազատ չի թուիր ինձ:

11.— Անթուական Ձեռագրի Կանոնադրել մը, ու-
րու վերջին մասին մէջ կան եղեր Առաքել
Վարդապետի և Շնորհաւայ ստանաւորները. որոնց
չարքին նաև «Տաղ թուրքաբանցայն», Յովնան-
նէս թղթաբ. Գովասանի Խաղաղի, և այլն:

Ետքը աշխարհիս արարութեան պատմու-
թիւնը կայ ստանաւոր, որուն խորագիրը, եւ-
րուն գրուածքէն մէկ երկու տող բան կը զնէ
տեղեկութիւններս տուողը.

Խորագրին է այս.

Ես Յոհանէս նուսատ հոգի.

Որ մականունն Թուրքաբանցի.

Կամաւ իմով ի հոգ մտի,

Ջրան ժողովիլ ինձ յիշելի:

Աստ կարճարան ժողովեցի.

Ճերարածոցըն Մոսկէսի,

Մեկնեալ վարդան վարդապետի,

Բայեալ ի հարցըն հոգեիլ:

Ամենայն փառք մտաց դատարկ և ընդու-
նայն:

Ետքը արարութեան պատմութիւնը այս-
պէս կը սկսուի.

Սկըսողն է սկիզբն սկզբան,

Արարիչ Աստուածն յաւիտեան.

Ջոր և Մոյսիսի յայնեանց
Ի Գորբը լիսան սինեկան:

Եւ ասանկ ստանաւոր չարուեակեալ մննողոց
գիրքը կը հասնի մինչև հուն՝ որ Յովնէվ բան-
տանի մէջ փարսուսի իշխաններուն երազը կը
մեկնէ. և վերջին տողերն են ասանք.

Մին ստաց խաղող ճըմեալ,

Որ է նա պատճառ խնդութեան.

Իսկ միւսն միս բարձեալ թռչնոց,

Եւ այն քաղցեան:

Ասկէց ետքը չկայ, որ հարբեր ութսունտուն
ալ պիտի ըլլայ:¹⁷

(Տե՛ս երեւիւց, Յովն. Պրակ. Տ. Կարապետ-
եան Տէրայնց, Տղ. Կ. Պոլսի, Տեքսակ կիսամետ
18:8, Հատար Դ. էջ 231-33):

Զ.

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ Գ. ՔՈՒԽՅՅԻ, ԿԱՅՆԱԿՆ

1525 Մայիս 1, ԲԵ. — ✠ 1539

Յովհաննէս Գ. ի կեանքին և կամոյրիկոսա-
կան գործունէութեան մասին առայժմ չունինք
պատմական տեղեկութիւններ: Ինչ որ ստոյգ գի-

աներ իր գահակալութեան և վախճանման թրուականներն են: Ասիկ զատ քանի մը յիշատակարաններու մէջ արձանագրուած է իր անունը, որոնք ցոյց կուտան թէ անգործ կաթողիկոս մը չէ եղած ինքն:

Յովհաննէս Գ.ի գործունէութեան բաժին մը նանկեցինք Թլիզուրանցիի վրայ գրելու ատեն (Սոսն, էջ 274-275) երուսաղէմի գործերուն մէջ, Թերաշխացի Գեորգի երկարաան զատին առթիւ, ենթադրելով որ Թլիզուրանցի Յովհաննէսին բացած այդ դատը վերջացաւ Քիլիսիայի Յովհաննէսին օրով, 1532 ին, քանի որ Թլիզուրանցիին վախճանած էր 1525, զատին վերջանալէն 7 տարի յառաջ:

Այս ենթադրութիւնը բրինք հիմնուելով երկու կաթողիկոսներու անուանց նշուածութեան վերայ: Երուսաղէմի դատարանին առջև ներկայացած էր Յովհաննէս եպոս. որդի Ղուկասու, որ է Թլիզուրանցի Յովհաննէս կի՞զ., ասոր վախճանումն ետքը զատը կը շարունակուի դարձեալ Յովհաննէսի մը անունով և կը շարունակուի, այս Յովհաննէսը կրնայ Թլիզուրանցիին յաջորդ Յովհաննէս Գ. Քիլիսիացին:

Եկատեալով որ դատական կամ օրինական հեղձիքով մը (նիլէի ժերիլէ) նշուանուն անձ մը կըրնայ փոխանորդի վախճանեալ մը կամ բարոյական անձնատարութիւն մը (*), շատ նաւանական է որ Յովհաննէս Գ. եղած ըլլայ Թերաշխացի Գեորգիին զէմ բացուած դատը շահողը:

Թերես օր մը նորագլուտ վաւերագրներնորմ իրականութեան վերածուի մեր այս ենթադրութիւնը. այդ պարագային զոնէ Յովհաննէս Գ. գործունէութեան մէկ կողմը արձանագրուած պիտի ըլլայ պատմութեան մէջ:

Գալով այն քանի մը յիշատակարաններուն, որոնց պատճենները յառաջ պիտի բերենք վարք, զմարտարար պատմական լոյս մը չեն սրբուներ Յովհաննէս Գ.ի կեանքին վրայ:

Անոնց առաջինը ինքնագիր յիշատակարան մըն է Հալէպի Թիւ 3 Ձեռագիր Աւետարանին մէջ, զոր գրուէ ազատած է, իր քառակն վրձարելով պահանջուած 15 ֆլորինը և նուիրած է զայն Հալէպի Ս. Աստուածածին և Ս. Քառասնեց եկեղեցիներուն 1526 ին, այսինքն իր կաթողիկոսութեան երկրորդ տարին:

Այս յիշատակարաններն յայտնի կ'երևնան թէ Յովհաննէս Գ. այդ միջոցին Հալէպ կը գտնուի: Այս կէտը զիտել կուտանք անոր նամար որ Կիլիկիայ կաթողիկոսներ Հալէպը աւելի ապահով կը գտնէին քան Սիւր, որ Տարսուս ձայր նշաւակ էր լիւնցի ձորապաններու նարս-

տանարութեանց. մինչ Հալէպ բոլորովին տարբեր միջավայր մըն էր իբրև Մայրաքաղաք Սիւրիոյ, ապահով և առեօրտկան բանակ կեդրոն մը, նարսուս նայութեամբ:

Այս յիշատակարաններուն թուականները կ'երկարին 1526-1536, այսինքն Յովհաննէս Գ.ի վախճանումն մինչև երեք տարի յառաջ:

Թուականի կարգով յառաջ կը բերենք զանոնք.

— Եթ թիֆն հայոց 92և (= 1526), Աւետարանս գրուական էր ժև (= 15) ֆլորոյ, ես Յովհաննէս կ'արդիկաւ սուրի և ազատեցի և եզի յիշատակ ձնազայ Խոջ հոգւոյն ի քաղաքն Հալապ ի զուռն Ս. Աստուածածինայ և Ս. Քառասնեց, և այլև:

Էջմիածնի Մատենադարանէն Ձեռագիր Մաշտոց մը (ըստ Կարինեան ցուցակի Թիւ 942) գրուած է 2էյթուռ 92Գ = 1534 ին, և ի կաթողիկոսութեան Տեսան Յովհաննէսի (Տեսն Արիստակէս եպոս. Սեղբակեանի Հայց. Եկեղեցու Պատկերայագրութիւնը. Մասն Ա. Տպ. Պետք. 1904, էջ 167):

Յովհաննէս Գ.ի անունը արձանագրուած է նաև Հալէպի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ գրան վերև գետեզուած սպիտակ մարմարէ յիշատակարանին առաջին մասին մէջ, որ կը նախատէ թէ եկեղեցին նորոգուած է Յովհաննէս կի՞զի. ատեն 984-1535 ին:

— Եւս եմ զուռն. ընդ իս եթէ որ մտանիցէ կէջցէ մայց և ի կէջէ և նարակ ցայցէ. նորոգեցաւ Սր. Աստուածածնայ եկեղեցին ի թուին հայոց (ՏՅ4 ին) և ի թագաւորութեան Սուլթան Սելէմի (*): Սուլթան Սելէմի 1849) և թագաւորութեան ինամածու Սուլթան Սուլթան Սելէմի և հայրապետութեան Տեսն Միղայէլ կի՞զի. ի և յառաջ նորոգութեան նիկոսու ետրին. 9(**):

Հալէպի եկեղեցւոյն Ձեռագիր Յայտնաւորքը (Թիւ 154), բոլորագրուած մերեկնցի օրինակին վրայէն, և նոխացած նոր վկայարանութիւններով, Գրիշ Գաբրիէլի ձեռքէն, 92Ե = 1536 ին: Յայտնաւորքին ստացողն է Տաճարէր Վարդան, Հալէպի Ս. Աստուածածին և Ս. Քառասնեք եկեղեցեաց նամար: Այս Ձեռագիրն ալ գրուած է Յովհաննէս կի՞զի. ատեն:

— Փա՛նք . . . և եկեղ գրուարութիւն գրոյս ի 9 և 2Ե (= 1536) թուականին. ի լուս և յընտիր աւրինակէ, որ ստի մերեկնց' և այլ աւելի քան զնորայն' զի շատ նոր վկայք գրեցան և նորուստացաւ գիրքս այս քան զայն: Ի գաւառս Սրոյ՝ ի բերդն 2Եթոն, րայց Ե. մզնուս նետի գրեցաւ գիրք այս ի նայրապետեան Տեսն Յովհաննէս կաթողիկոսին, և ի բնակարարութեանն Տանկաց խուրք քարին Սուլթան Սուլթանին, և այլև:

Բ. Ե.

(*) Այս վերջին պատգամին ստոյգ մէկ օրինակը տեղի ունեցաւ Օրմանեան Մերազմի պատգամարեան ասէն: Օսմ. կառավարութիւնը չէր ուզէր նմանալ Ձերեղեայ ողբի **Յակորք**. Օրմանեան կըցաւ նրոստով մի միարան Շանպաղիւսան **Յակոր** վարդապետ ցոյց ալ իբրև իրաւասէր, և զատական կամ օրինական այս կեղծիքով պատգամել Ս. Յակորի կալուածներու գրուումը:

(*) Սուլթան Սիւլթան Ա. Գաւուսի, որ գտնակալեց 1520-1566:

(**) Այս յիշատակարանը անհնամ ընդօրինակութեամբ մը նրաստակուած է նին ՍԻՊԻ մէջ (1868, Սպաճ. 30, Թիւ 9, էջ 213): Եւ անձամբ ընդօրինակած եմ զայն Հալէպ 1922 ին: